

Instrumente und Geräte and Devices

2022/23

Katalog

Catalogue



Faromed – wir bringen Licht ins Dunkel!

„Faro“ bedeutet Scheinwerfer oder Leuchtturm,
„Med“ steht für Medizin. Licht in der Medizin, dafür steht Faromed.

Die Erfolgsgeschichte von Faromed begann 1920 mit der Firma Kurt EFFNER und deren Fertigung und Vertrieb von handgehaltenen Diagnostikinstrumenten. Schon damals standen bei den Produktentwicklungen die Orientierung an den praktischen Bedürfnissen der Anwender an erster Stelle. Weltweit wachsende Verkaufserfolge bewiesen schnell die Richtigkeit dieser Strategie.

Zudem machte sich EFFNER auch durch das große Know-how bei der Entwicklung und Fertigung spezieller Miniaturglühlampen einen Namen. Diese wurden von EFFNER nicht nur für die eigenen Instrumente genutzt, sondern zunehmend auch von namhaften Unternehmen in der ganzen Welt.

Mit der Übernahme einiger Produktlinien von EFFNER gründete sich im Jahr 1995 die Faromed GmbH. Konsequenterweise wurde die strikte Anwenderorientierung bei den medizinischen Instrumenten und Geräten sowie der Ausbau der Kompetenz in der medizinischen Beleuchtung und Speziallampen-Technologie weitergeführt. So wurde die Tradition der Marke EFFNER weiter gepflegt und gleichzeitig die Zukunftsfähigkeit von Faromed gesichert.

Erfolg hat viele Faktoren. Bei Faromed sind dies motivierte Mitarbeiter, der klare Wille zu erstklassigen Produkten, eine kontinuierliche Produktentwicklung, Kooperationen mit Know-how-Trägern, Beharrlichkeit und Ausdauer in der Zielverfolgung und die Nutzung neuester Technologien.

Wir orientieren uns konsequent an christlichen Werten. Dazu zählen Kundenorientierung, Eigenverantwortung, Glaubwürdigkeit, partnerschaftlicher Umgang und Zuverlässigkeit.

Faromed – bringing light into the darkness!

“Faro” means beacon or lighthouse, “Med” is the short form of Medicine. That is what Faromed stands for, light in medicine.

In 1920 company EFFNER started to produce and sell hand held diagnostic instruments. Target was to match the requirements of the users. The increasing success all over the world confirmed that strategy. In addition the brand EFFNER became well known for excellent know how in development and production of special miniature lamps which were needed for the own instruments as well as by famous companies all over the world.

By taking over some product lines from EFFNER in 1995 company Faromed GmbH was founded. From the beginning both focal points were maintained: strict customer orientation for the medical instruments and expansion of the know how in the field of medical illumination and special lamp technologies. By that the tradition of brand EFFNER is continued and same time the base of future viability is laid.

Success has many reasons. At Faromed it means motivated staff, clear willing for first class products, a continuous product development, close cooperation with knowledge carriers, persistence and tenacity to reach our targets and the implementation of new technologies.

Christian values are basement and guidance for our company and our relationships. Those are for example customer orientation, self-reliance, authenticity, mutual and trustful cooperation and reliability.

Inhalt

Content

Stirnleuchten	6	Headlights
Kaltlichtquellen	22	Fibre Optic Light Sources
Diagnostik und HNO Produkte	28	Diagnostics and ENT Products
Laryngoskope	38	Laryngoscopes
Proktologie	42	Proctology
Gynäkologie	54	Gynecology
Thermokaustik	58	Thermo Cautery
Kaltlichtkabel und Adapter	64	Fibre Optic Cables and End Fittings

Fiberoptische Stirnleuchten	Fibre Optic Headlights
LED-Stirnleuchten	LED Headlights
Konventionelle Stirnleuchten	Conventional Headlights
Stirnspiegel	Head Mirrors
Spannungsquellen	Mains Adapters



Stirnleuchten

Headlights



**Fiberoptik
Stirnleuchten**
**Fibre Optic
Headlights**
OP-Stirnleuchte
OT Headlight

Moderne fokussierbare Fiberoptik-Stirnleuchte mit Hochleistungsoptik, weitem Stellbereich und hoher Lichtleistung. Leichtes, komfortables Kopfband, Spezialkabel mit Halteclips (Teilung im Kopfbereich) für optimalen Tragekomfort.

Modern focusable Fibre Optic Headlight with high performance optical system, wide focus range and powerful light spot. Light weight and comfortable headband, special cable with grown clips for long time use at highest comfort.

für allgemeine Chirurgie und HNO
geteiltes, armiertes Spezialkabel

for general surgery and ENT
bifurcated, shielded special cable



08-585-S

▶ 08-580-GR

offenes Kopfband, grau

open headband, grey

▶ 08-580-S

offenes Kopfband, schwarz

open headband, black

▶ 08-585-GR

Kopfband mit Top, grau

headband with crossband, grey

▶ 08-585-S

Kopfband mit Top, schwarz

headband with top, black

für allgemeine Chirurgie und HNO
spezielles Monokabel

for general surgery and ENT
special monocable

▶ 08-580-S-Mono

offenes Kopfband, Monokabel, schwarz

open headband, monocable, black

▶ 08-580-GR-Mono

offenes Kopfband, Monokabel, grau

open headband, monocable, grey

▶ 08-585-S-Mono

Kopfband mit Top, Monokabel, schwarz

headband with crossband,
monocable, black

▶ 08-585-GR-Mono

Kopfband mit Top, Monokabel, grau

headband with crossband, mono-
cable, grey

für lange Operationen,
superleichtes Spezialkabel

for long operations,
super lightweight special cable

▶ 08-590-GR

offenes Kopfband, grau

open headband, grey

▶ 08-590-S

offenes Kopfband, schwarz

open headband, black

▶ 08-595-GR

Kopfband mit Top, grau

headband with crossband, grey

▶ 08-595-S

Kopfband mit Top, schwarz

headband with crossband, black



08-580-GR-Mono



08-585-S-Mono



08-590-S



08-595-S

**Fiberoptik
Stirnleuchten**

**Fibre Optic
Headlights**

OP-Stirnleuchte

OT Headlight

- ▶ **08-360**
Moderne, fokussierbare Fiberoptik-Stirnleuchte mit Hochleistungs-Optik für hellste Ausleuchtung bei maximaler Fokussierung. Leichtes, komfortables Stirmband. Lieferung ohne Adapter für Projektoranschluß (bitte gesondert bestellen). Kabel L=2,2 m. Bitte Reifenfarbe angeben: z.B.: schwarz (08-360-BL) oder grau (08-360-GR)
- ▶ **08-362**
wie 08-360, aber Projektorseite 90°
- ▶ **08-365**
wie 08-360, zusätzlich mit Kopfbügel
- ▶ **08-367**
wie 08-365, aber Projektorseite 90°



08-360-GR



08-365-GR

Mikrospot-Stirnleuchte

Microspot-Headlight

- ▶ **08-370**
für die Ausleuchtung kleinster Körperöffnungen. Ausstattung wie 08-360 (s.o.)
- ▶ **08-372**
wie 08-370, aber Projektorseite 90°
- ▶ **08-375**
wie 08-370, zusätzlich mit Kopfbügel
- ▶ **08-377**
wie 08-375, aber Projektorseite 90°



08-370-GR



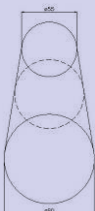
08-375-GR

Lichtfleck

Spot sizes

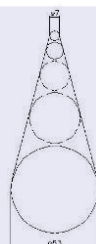
- ▶ **08-360**
- ▶ **08-365**

Spot size
(dist. 30 cm)
ø 50-100 mm



- ▶ **08-370**
- ▶ **08-375**

Spot size
(dist. 30 cm)
ø 7-63 mm



08-362 / 08-367 / 08-372 / 08-377

**Fiberoptik
 Miniatur-Stirnleuchte**
08-325

OP-Miniaturstirnleuchte mit optimierter Optik: fokussierbar, Faserbündel- \varnothing 3.5 mm. Durch Doppellinsensystem kleiner und homogener Lichtfleck. Lieferung ohne Adapter für Lichtquelle.

**Fibre Optic
 Miniature Headlight**

Advanced operation theatre version of miniature Headlight: fibre bundle- \varnothing 3.5 mm, double lens system, small and homogenous light spot. Delivery without light source adapter.

08-327

Wie 08-325, aber Projektorseite 90°

Same as 08-325, but projector side 90°



08-325

**Einfache OP-Stirnleuchte mit
 Kopfbügelstirnband**
08-445

Einfache fiberoptische Miniaturstirnleuchte für den OP-Bereich. Der unterbrechungsfreie Faserbündelquerschnitt von 2,6 mm und die verstellbare Kleinoptik mit Linsensystem gewährleisten einen sehr hellen Lichtfleck. Größe und Richtung des Spots können beliebig justiert werden. Das ergonomische Stirnband mit Kopfbügel und zentraler Einhandverstellung sorgt für bequemen Sitz auch über längere Zeit. Ohne Adapter für Lichtquelle.

**Basic Miniature OT Headlight
 with crossband**

Fibre Optic miniature Headlight for operation theatre. The continuous fibre bundle of 2.6 mm diameter and the small optic effect a small and bright light spot. Size and direction of the spot can be adjusted. The ergonomic headband with crossband can be adjusted by one hand and provides comfortable wearing for long period of use. Without adapter for light source.



08-455

HNO-Modell Mikrofokus
08-455

Wie 08-445, aber mit hochwertiger Mikrofokus-Optik für besonders kleinen Lichtfleck

ENT-Modell Microfocus

Same as 08-445 but with Microfocus lens for extra small light spot



08-327 / 08-447

**Miniaturstirnleuchte mit
Komfortstirnband**

08-330

Fiberoptische Miniaturstirnleuchte für den OP-Bereich. Miniatur-Hochleistungs-Optik, Faserbündel- \varnothing 3,5 mm, heller/homogener Lichtfleck, ledergepolstertes Stirnband mit seitlichen Kopfstützen und Stellrad. Lieferung ohne Adapter für Lichtquelle.

**Miniature Headlight with
comfort headband**

Fibre Optic miniature Headlight for operation theatre. Perfect view by very small optic. The fibre bundle diameter of 3.5 mm and the double lens system effect a small and homogenous light spot. With lateral head supports. Easily adjustable by hand wheel. Supplied without adapter for light source.



08-330

08-332

Wie 08-330, aber Projektorseite 90°

Same as 08-330 but projector side 90° angled

08-330CC

Wie 08-330, aber hitzefeste Projektorseite

Same as 08-330 but heat resistant projector side

08-332CC

Wie 08-330CC, aber Projektorseite 90°

Same as 08-330CC but projector side 90° angled

**Miniaturstirnleuchte mit
Kopfbügelstirnband**

08-335

Wie 08-330, aber mit Kopfbügelstirnband

Same as 08-330 but with cross band and 2 wheel adjustment headband



08-335

08-337

Wie 08-335, aber Projektorseite 90°

Same as 08-335 but projector side 90°

08-335CC

Wie 08-335, aber hitzefeste Projektorseite

Same as 08-335 but heat resistant projector side

08-337CC

Wie 08-335CC, aber Projektorseite 90°

Same as 08-335CC but projector side 90°

08-335A

Wie 08-335, aber mit abnehmbarem Kabel

Same as 08-335 but exchangeable cable



08-335A

08-337A

Wie 08-335A, aber Projektorseite 90°

Same as 08-335A but projector side 90°

08-335AC

Wie 08-335A, aber hitzefeste Projektorseite

Same as 08-335A but heat resistant projector side

08-337AC

Wie 08-335AC, aber Projektorseite 90°

Same as 08-335AC but projector side 90°



08-332 / 08-337

Fiberoptische HNO-Stirnleuchte nach Clar

Klassische HNO-Stirnleuchte mit kleinem Hochleistungs-Spiegelreflektor für maximalen Reflektionsgrad ohne Sichtbehinderung. Untere Spiegelseite zur optimalen, monokularen Sicht. Komplett mit integriertem 2.2 m Glasfaserkabel und gepolstertem Stirnreif mit Schnellverstellung. Lieferung ohne Adapter für Lichtquelle.

▶ 08-312

Fiberoptik HNO-Stirnleuchte nach Clar.

▶ 08-313

Wie 08-312, aber Projektorseite 90°

Fibre Optic ENT Headlight by Clar

Classical ENT Headlight with small high performance concave mirror for optimal reflection without any restriction of view. The down sided indentation offers a monocular view. Complete with light weight fibre optic cable of 2.2 m and easily adjustable leather bolstered headband by two wheels for width and height. Supplied without adapter for light source.

Fibre Optic ENT Headlight by Clar.

Same as 08-312 but projector side 90°



08-312

HNO-Stirnleuchte Mikrofokus, Kaltlicht

▶ 08-355

Stirnleuchte mit stufenlos variablem Mikrofokus zur blendfreien Tiefenausleuchtung. Durch kleinen Lichtaustritt und verstellbarer Kleinoptik optimales Sichtfeld. Komplett mit 2,2 m F/O-Kabel (Faserbündel \varnothing 3,5 mm) und ledergelastertem Kopfbügel-Stirnreif. Ohne Adapter für Lichtquelle.

▶ 08-357

Wie 08-355, aber Projektorseite 90°

▶ 08-350

Wie 08-355, aber Stirnband ohne Kopfbügel

▶ 08-352

Wie 08-350, aber Projektorseite 90°

ENT Headlight Microfocus, fibre optic

Headlight with stepless variable micro focus for intensive depth illumination. Very small focus. 2.2 m F/O cable (fibre bundle \varnothing 3.5 mm). Ergonomic and leather bolstered headband with crossband. Supplied without adapter for light source.

Same as 08-355 but projector side 90°

Same as 08-355 but head band without cross band

Same as 08-350 but projector side 90°



08-350



08-355



08-313 / 08-352 / 08-357

**Stirnleuchten nach Clar
Modern Line**

**Headlights by Clar
Modern Line**

Stirnleuchte Clar S131

Headlight Clar S131

Hochkomfortable klassische Stirnleuchte nach Clar, 6 V, 2,4 W. Reflektorspiegel, Licht fokussierbar. Keine Sichtbehinderung in Blickrichtung. Komfortabler Stirnreif mit Schnellverstellung. Gewicht ca. 200 g, Kabel 2 m, Bananenstecker.

Classical ENT-headlight by Clar, 6 Volt, 2.4 Watt. Special coated concave mirror. Adjustable light focus. Comfortable headband with adjustment wheel. Weight approx. 200 g, 2 m cable, banana plugs.



08-13106

▶ **08-13106**

Stirnleuchte Clar S131, ø 55 mm

Headlight Clar S131, ø 55 mm

▶ **08-14106**

Stirnleuchte Clar S131, ø 98 mm

Headlight Clar S131, ø 98 mm



08-14106

LED-Stirnleuchte Clar

LED-Headlight Clar

Klassische Standard-Stirnleuchte nach Clar mit Spiegel-ø 55 mm und innovativer LED-Technologie. Leichtes, komfortables Modell.

Classical standard headlight by Clar with mirror-ø 55 mm and LED-technology. Light weight, comfortable headlight.

▶ **08-13110**

LED-Stirnleuchte nach Clar, ø 55 mm kabellos, mit Batteriebox (3x Typ AA) am Reifen

LED-Headlight by Clar, ø 55 mm wireless, with battery box (3x type AA) at the headband



08-13110

▶ **08-13150**

LED-Stirnleuchte nach Clar, ø 55 mm für Netzbetrieb mit Steckertrafo 230 V

LED-Headlight by Clar, ø 55 mm with 230 V power adapter

**Stirnleuchten nach Clar
Classic line**
**Headlights by Clar
Classic Line**
Stirnlampe Clar F
Headlight Clar F

Ergonomischer, gepolsterter Stirnreif, Lichtfokussierung per Drehknopf, leicht wechselbarer Spiegel, 2 m teilbares Kabel, Bananenstecker

Foam bolstered ergonomic headband, light beam focusable by control knob, easily replaceable mirror, 2 m divisible cord with banana plugs

08-15106

Spiegel ø 55 mm, für Spannungsquelle 6 V

Mirror ø 55 mm, for power source 6 V

08-154

Ersatzspiegel mit Rahmen für Clar F

Spare mirror for Clar F with frame



08-15106

Stirnlampe Clar S, ø 55 mm
Headlight Clar S, ø 55 mm

Reflektorhohlspiegel ø 55 mm, verstellbarer, ergonomischer Stirnreif, 2 m Zuleitung, Bananenstecker

Concave mirror ø 55 mm, adjustable ergonomic head band, 2 m cord with banana plugs

08-12106

Für Spannungsquelle 6 V

For power source 6 V



08-12106

Stirnlampe Clar S, ø 98 mm
Headlight Clar S, ø 98 mm

Reflektorhohlspiegel ø 98 mm, verstellbarer, ergonomischer Stirnreif, 2 m Zuleitung, Bananenstecker

Concave mirror ø 98 mm, adjustable ergonomic headband, 2 m cord with banana plugs

08-11106

Für Spannungsquelle 6 V

For power source 6 V



08-11106

Hochleistungs-Stirnleuchte

High Power Head light

▶ 08-815

Kabellose Hochleistungs-Stirnleuchte, fokussierbar, Helligkeit komfortabel mit Touch-Dimmer einstellbar, flexibles, komfortables Stirnband für langen Einsatz, Set mit 2 Akkus für bis zu 7 stündigen Dauereinsatz ohne zu laden. Längere Einsatzzeiten möglich mit weiteren Akkus.

weitere Ausstattungen und Modelle auf Anfrage

Wireless High Power Head light Focusable wide range of light spot, illumination dimmable by a comfortable Touch Dimmer, flexible highly comfortable headband for long wearing without headache, set includes 2 batteries for use up to 7 hours without charging. Longer use possible with extra batteries.

Various options and models on request



08-815-S

▶ 08-825

Fokussierbare Stirnleuchte mit Hochleistungs-LED; komfortables Stirnband, extrem leichtgewichtig, LiPo-Akkubox mit Gürtelclip und integriertem „Touch“-Dimmer

In Set enthalten:
Stirnleuchte, 1x Akku 08-205-825, Steckerladegerät 10-10780

High performance, focusable headlight with High-Power-LED; no batteries at the headband for lowest weight and highest comfort. LiPo battery pack with belt clip, adjustable light intensity by „Touch dimmer“

Set includes:
Headlight, 1x rechargeable battery pack 08-205-825, wall plug charger 10-10780



08-825

Ersatzteile

Spare parts

▶ 08-205-815

Wechselakku LiPo für 08-797 und 08-815

LiPo spare battery for 08-797 and 08-815

▶ 08-205-825

LiPo Batterie-Pack, ohne Bild

LiPo battery pack, without picture

▶ 10-10815

Externes Ladegerät für 08-815 und 08-797

External charger for 08-815 and 08-797

▶ 10-10780

Steckerladegerät für 08-825 (und 08-741, 08-780, 08-785)

Wall plug charger for 08-825 (and 08-741, 08-780, 08-785)

▶ 08-815K

Koffer für Stirnleuchten

Hard case for headlights

▶ 08-825K

repräsentatives Softcase (Koffer) für Stirnleuchte 08-825, 08-785, etc.

representative Softcase for Headlights 08-825, 08-785, etc



08-205-815



10-10815

LED Stirnleuchten

LED Headlights

OP Stirnleuchte

OT Headlight

▶ 08-780

Moderne fokussierbare LED Stirnleuchte mit Hochleistungsoptik, weitem Stellbereich und scharf abgegrenztem Lichtfleck. Leichtes, komfortables und flexibles Kopfband, leistungsfähiger Li-Ion-Akku mit Gürtelclip, für längere OP geeignet. Lieferung inkl. Ladegerät. Erhältlich auch mit warmweißem Licht (bitte bei der Bestellung angeben) Reifenfarbe wählbar: schwarz (08-780-S), grau (08-780-GR)

Modern focusable LED headlight with powerful optical system, wide focus range and sharp limited light spot. Light weight, flexible and comfortable headband. Li-Ion battery box with belt clip, suitable for long surgery. Delivery including charger. Also available in warm white light (please specify when ordering) Headband colour selectable: black (08-780-S) or grey (08-780-GR)



08-780-S

▶ 08-785

Wie 08-780, aber Stirnband mit Kopfbügel

Same as 08-780 but headband with crossband



08-785-S

▶ 08-795

Kabellose, moderne, fokussierbare LED Stirnleuchte mit Hochleistungsoptik, extrem großem Stellbereich und scharf abgegrenztem Lichtfleck. Höchste Mobilität durch komplett kabellose Stromversorgung. Leichtes, komfortables Kopfband. Leistungsfähiger Li-Ion-Akku am Kopfband integriert. Lieferung inkl. Ladegerät. Erhältlich auch mit warmweißem Licht (bitte bei der Bestellung angeben) Reifenfarbe wählbar: schwarz (08-795-S), weiß (08-795-W)

Wireless, modern, focusable LED headlight with powerful optical system, wide range of focus and sharp limited light spot. Highest mobility by completely wireless power supply. Light weight and comfortable headband. Powerful and long lasting Li-Ion battery box attached to the headband, delivery including charger. Also available in warm white light (please specify when ordering) Headband colour selectable: black (08-795-S), white (08-795-W)



08-795-W

08-795-S

▶ 08-790

Wie 08-795, aber offenes Stirnband ohne Kopfbügel

Same as 08-795 but headband without crossband



08-790-S

▶ 08-797 mit Wechselakku

Wie 08-795, jedoch mit Wechselakku

Exchangeable Battery

Same as 08-795 but with exchangeable battery

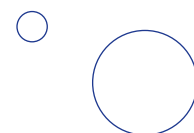


08-797-S

Lichtfleck

Light spot:

Abstand [cm]	Fleck - ø [mm]	Distance [cm]	Spot - ø [mm]
20	8 - 35	20	8 - 35
30	9 - 55	30	9 - 55
40	12 - 75	40	12 - 75



LED Stirnleuchten mit Ladeständer

Kabellose, moderne LED Stirnleuchte mit Hochleistungsoptik und Mikrofokus, großem Stellbereich und scharf abgegrenztem Lichtfleck. Leistungsfähiger Lilon-Akku; Lieferung mit Ladeständer oder Wandhalter, inkl. Ladegerät, direkte Ladung am Stirnreifen unabhängig vom Ladeständer möglich. Mit automatischer Ein- und Abschaltfunktion. Erhältlich auch mit warmweißem Licht (bitte bei der Bestellung angeben).

LED Headlights charging stand

Modern wireless LED Head light with powerful optical system and Microfocus, wide range of focus and sharp limited light spot. Powerful, Lilon rechargeable battery. Set includes charging stand or wall unit and charger. Charging also possible without stand or wall unit. Automatic switch on or off when the head light is in use or hung up at the stand. Also available in warm white light (please specify in your order).



08-795AL-S

mit Ladeständer

Charging stand

▶ **08-795AL-S**

Stirnleuchte mit Ladeständer und Ladegerät

Headligh with charging stand

▶ **08-795ALW-S**

Stirnleuchte mit Wandhalter

Headligh with wall holder



Komponenten und Ersatzteile

Components and spare parts

▶ **08-795A-S**

Stirnleuchte für Ladeständer

Headlight for use with charging stand

▶ **10-11795**

Ladeständer

Charging stand

▶ **10-11795-K**

Wandhalter mit Ladefunktion

Wall unit with charging function

▶ **10-10795**

Steckerladegerät (ohne Bild)

Wall plug Charger

▶ **08-335P**

Ersatzpolster

Spare leather bolster



10-11795



10-11795-K

LED Stirnleuchten

LED-Headlights

OP Stirnleuchte

Power-LED-Headlights

▶ 08-796-S-1

Kabellose, moderne, fokussierbare HNO-Stirnleuchten mit LED-Technologie und Hochleistungsoptik, Autoswitch-Off-Funktion, dimmbar, extrem großem Stellbereich, scharf abgegrenztem Lichtfleck, abnehmbarer, leistungsfähiger Li-Ion-Akku am Kopfband integriert, Lieferung inkl. Ladegerät.

Erhältlich auch mit warmweißem Licht (bitte bei der Bestellung angeben)
 Reifenfarbe weiß auf Anfrage.

Im Set enthalten:

Akkupack (08-205-815)

Ladegerät 10-10795

Option: Ladestation für 2 Akkus (10-10815)

Wireless, modern, focusable ENT-Headlight with LED technology and powerful optical system, autoswitch off feature, wide range of focus, dimmable, sharp limited light spot, removeable Li-Ion battery box, long lasting Li-Ion battery box attached to the headband, including charger.

Also available in warm light (please specify when ordering)
 White headband on request.

Set includes

1x Battery Pack (08-205-815)

Charger 10-10795

Option: Charging station for 2 batteries (10-10815)



08-796-S-1

▶ 08-806-S-1

Kabellose, moderne, fokussierbare LED Stirnleuchten mit Hochleistungsoptik, neuestes Design, **komfortabler, weicher Stirnreif**, Autoswitch-Off-Funktion, Touch-Dimmer, scharf abgegrenztem Lichtfleck, großem Stellbereich, abnehmbarer, leistungsfähiger Li-Ion-Akku am Kopfband integriert, Lieferung inkl. Ladegerät.

Erhältlich auch mit warmweißem Licht (bitte bei der Bestellung angeben)
 Reifenfarbe weiß auf Anfrage.

Im Set enthalten:

Akkupack (08-205-815)

Ladegerät (10-10795)

Option: Ladestation für 2 Akkus (10-10815)

Wireless, modern, focusable LED Headlight with powerful optical system, latest design, **comfortable and soft headband**, Autoswitch off feature, wide range of focus, touch dimmer, sharp limited light spot, removeable Li-Ion battery box, long lasting Li-Ion battery box attached to the headband, including charger.

Also available in warm light (please specify when ordering)
 White headband on request.

Set includes

1x Battery Pack (08-205-815)

Charger (10-10795)

Option: Charging station for 2 batteries (10-10815)

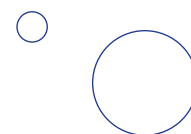


08-806-S-1

Lichtfleck

Light spot:

Abstand [cm]	Fleck - ø [mm]	Distance [cm]	Spot - ø [mm]
20	8 – 35	20	8 – 35
30	9 – 55	30	9 – 55
40	12 – 75	40	12 – 75



LED Stirnleuchten

LED-Headlights

Hochleistungsstirnleuchte

Neuheit!

08-807

Kabellose, moderne, fokussierbare LED Stirnleuchte mit Hochleistungs-optik; komfortabler, weicher Stirnreif, Autoswitch-Off-Funktion, Touch-Dimmer, extrem hellen Lichtfleck, 1x abnehmbarer, leistungsfähiger LiPo-Akku am Kopfband integriert, Lieferung inkl. Ladegerät.

Im Set enthalten:

Stirnleuchte
 2x Akkupack (08-205-815)
 Ladegerät (10-10778)
 Koffer (08-815K)

High Power LED Headlight

New Model!

Wireless, modern, focusable LED Headlight with extremely powerful optical system; comfortable and soft headband, Autoswitch off feature, touch dimmer, extremely bright light spot, 1x removable, long lasting LiPo battery attached to the headband, including charger.

Set includes:

Head light
 2x Battery pack (08-205-815)
 Charger (10-10778)
 Transport case (08-815K)



Lichtfleck

Light spot:

Arbeitsabstand Distance	Spot ø [mm] Minimum	Spot ø [mm] Maximum	Maximum Lux
20 cm	25	36	148.000
25 cm	31	46	121.000
30 cm	38	55	100.000
40 cm	53	85	60.000
50 cm	68	110	40.000
60 cm	80	135	28.000

08-807

LED-Stirnleuchten
LED-Headlights
LED-Mikro-Stirnleuchte
LED-Micro-Headlight
▶ 08-770

Leistungsstarke, fokussierbare LED-Stirnleuchte. Superleichtes, komfortables Modell mit Miniatur-Batteriebox und hoher Batterielaufzeit

High performance, focusable headlight. Extremely light weight, comfortable headlight with small battery box and long battery life time.



08-770

▶ 08-770W

wie 08-770, aber mit warmweißem Licht

same as 08-770 but with warm light



08-778

▶ 08-778

wie 08-770, jedoch mit LiPo Akku und Ladegerät, Laufzeit mit einer Ladung ca. 3,5 Std.

same as 08-770 but with rechargeable LiPo battery and charger, runtime about 3,5 h

▶ 08-205-815

Akku für 08-778

rechargeable battery for 08-778



08-205-815

▶ 08-205-815

Ladegerät für 08-778

Charger for 08-778



10-10778

Spannungsquellen
Headlights and Mirrors
Ersatzteile für Stirnlampen und Stirnspiegel
Components for Headlights

▶ 99-3724 Ersatzlampe 6 V, 400 mA	Spare bulb 6 V, 400 mA
▶ 08-114 Ersatzspiegel für Clar S, ø 98 mm für 08-11106 und 08-14106	Mirror for Clar S, ø 98 mm for 08-11106 und 08-14106
▶ 08-124 Ersatzspiegel für Clar S, ø 55 mm für 08-12106 und 08-13106	Mirror for Clar S, ø 55 mm for 08-12106 and 08-13106
▶ 08-154 Ersatzspiegel mit Fassung für Clar F, ø 55 mm für 08-15106	Mirror incl. frame for Clar F, ø 55 mm for 08-15106
▶ 08-335-P4 Ersatzschaumpolster, Dermo Pad, schwarz, alternativ zu Lederpolster, atmungsaktiv, hohe Feuchtigkeitsaufnahme, hält die Haut trocken, schafft ein angenehmes und komfortables Gefühl	Replacement foam bolster, Dermo Pad, black, alternative to leather bolster, breathable, excellent moisture absorption, ensuring dry skin, creating a pleasant and comfortable sensation



99-3724



08-335-P4

Spannungsquellen
Power sources
Steckernetzteil für Stirnleuchten
Wall plug transformer for headlights

▶ 10-10216 Spannungsausgang 6 V, max. 1,5 A, 2x Bananenbuchse	Output voltage 6 V, max. 1.5 A, 2x banana plug
---	--

Steckernetzteil für Nystagmusbrillen
Wall plug transformer for Nystagmus Spectacles

▶ 10-10214-2 Spannungsausgang 4 V, max. 1,5 A, 2x Bananenbuchse	Output voltage 4 V, max. 1.5 A, 2x banana plug
---	--

▶ 10-10002 Kabel-Zwischenschalter	Cord switch
---	-------------



10-10216 / 10-10214-2



10-10002

Halogen Kaltlichtquellen

Xenon Kaltlichtquellen

Lichtgriffe

Trägersysteme

Halogen Fiber Optic Light Sources

Xenon Fiber Optic Light Sources

Light Handles

Trolley Systems



Kaltlichtquellen

Fibre Optic Light Sources



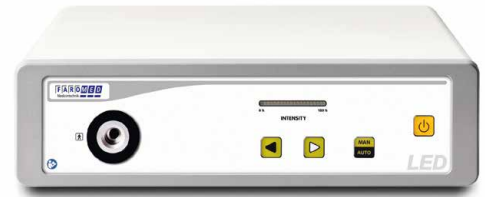
LED Lichtquellen

LED Light Sources

▶ 12-300-25-LA

LED Lichtquelle 2500:
 stufenlose Helligkeitsregulierung
 LED-Lebensdauer > 20.000 Betriebs-
 stunden, Lichtintensität ähnlich 180 W
 Xenon, Tageslichtqualität:
 CRI 70, ~6500 K, Videoeingang (BNC),
 Anschluss wahlweise: Storz, Wolf,
 Olympus (bitte angeben)

LED light source 2500:
 stepless illumination control, lamp
 lifetime > 20.000 h, light intensity
 similar to 180 W Xenon, daylight
 quality: CRI 70, ~6500 K, video input
 terminal (BNC), light guide connection
 optionally: Storz, Wolf, Olympus
 (please specify)



12-300-25-LA

▶ 12-500L-A

Hochleistungs-LED Lichtquelle 3000:
 stufenlose Helligkeitsregulierung
 LED-Lebensdauer > 10.000 Betriebs-
 stunden, Lichtintensität ähnlich 300 W
 Xenon, Videoeingang (BNC),
 Tageslichtqualität: CRI 90, ca. 6500 K,
 Anschluss wahlweise: Storz oder Wolf
 (bitte angeben)

High power LED light source 3000:
 stepless illumination control, lamp
 lifetime > 10.000 h, light intensity simi-
 lar to 300 W Xenon, daylight quality:
 CRI 90, approx. 6500 K, video input
 terminal (BNC), light guide
 connection optionally: Storz or Wolf
 (please specify)



12-500L-AT

▶ 12-500L-AT

Wie 12-500L-A, jedoch mit Turret-Adap-
 ter (Storz, Wolf, Olympus, ACMI)

Same as 12-500L-A but with turret
 connection (Storz, Wolf, Olympus, ACMI)

Halogen Kaltlichtquellen

Halogen Light Sources

Halogen Kaltlichtquelle HL 150

Fibre Optic light source HL 150

▶ 12-0150

150 W Halogenlampe, Helligkeit
 mechanisch dimmbar, bei konstant
 weißem Licht, Standardanschluss
 Storz, weitere auf Anfrage

150 W halogen lamp, adjustable by
 diaphragm, constantly white colour,
 standard light guide connection Storz,
 others on request



12-0150

Xenon Kaltlichtquellen

Xenon Light Sources

Xenon Hochleistungs-Kaltlichtquelle 300W

Xenon High Power Light Source 300W

▶ 12-500X

Optimale Farbwiedergabe, Farbtemperatur ≈ 5600 K, Helligkeit dimmbar, geringe Wärmeentwicklung, Standardanschluss Storz, weitere auf Anfrage

Optimal colour rendering, colour temperature ≈ 5600 K, low heat, dimmable, standard light guide connection Storz, others on request

▶ 12-500X-AT

Wie 12-500X, aber mit Videoeingang (BNC) für Helligkeitsautomatik, Turret-Adapter

Same as 12-500X but with video input terminal (BNC) for automatic light intensity control, turret connection



12-500X



12-500X-A



Automatic light intensity control



Turret connection



12-500X-AT

Lichtgriffe

Light Handles

Mobile Lichtquellen für Endoskope, lieferbar mit Xenon oder LED-Licht

Mobile Light Sources for Endoscopes, available with Xenon or LED Light

▶ 15-250-36

Systemlichtgriff mit max. Xenon-Licht, geringe Baugröße, autoklavierbar, 3x Typ AAA Batterien, Anschluss Storz (12-224), Wolf (12-222) oder ACM (12-221), extra bestellen

System light handle, max. Xenon light, min. size, autoclavable, 3x type AAA batteries, adapter Storz (12-224), Wolf (12-222) or ACM (12-221), to be ordered additionally



15-250-36

▶ 15-250-36-LED

Systemlichtgriff, max. LED-Licht, geringe Baugröße, autoklavierbar, 3x Typ AAA Batterie, Anschluss Storz (12-224), Wolf (12-222) oder ACM (12-221), extra bestellen

System light handle, max. LED-light, min. size, autoclavable, 3x type AAA batteries, adapter Storz (12-224), Wolf (12-222) or ACM (12-221), to be ordered additionally



12-222 C

12-222

12-224

12-221

12-221 C

High Power LED-Lichtgriff

High Power LED Light handle

▶ 15-741

LED-Lichtgriff inklusive Li-Ion-Akkubox und Ladegerät. Anschluss Storz (12-224), Wolf (12-222) oder ACM (12-221), extra bestellen

LED-light handle inclusive Li-Ion rechargeable battery pack and charger adapter Storz (12-224), Wolf (12-222) or ACM (12-221) to be ordered additionally



15-741

▶ 10-10780

Ladegerät für Li-Ion-Akkubox

Charger for Li-Ion rechargeable battery pack

▶ 08-205-780

Li-Ion-Akkubox

Li-Ion rechargeable battery pack

▶ 15-760

LED-Lichtgriff mit USB Anschluss incl. Anschluss Storz, Akku und Ladegerät

LED Light handle with USB plug incl. Storz connector, battery and charger



15-760-00

▶ 15-760-00

LED-Lichtgriff mit USB Anschluss

LED Light handle with USB plug

Nystagmusbrillen	Nystagmus spectacles
Lupenbrillen	Binocular loupes
Spiegelwärmer/Endoskopwärmer	Mirror heater/Endoscope warmer



Diagnostik
HNO Produkte

Diagnostics
ENT Products



Neuheit!

New!

Schwindeldiagnostik

Caloric irrigation

Licht Kaloristat IR 1000

10-500

Kalorische Prüfung mit infrarotem Licht nach Prof. Leif Erik Walther. Lautlose Reizapplikation ohne Kontaminationsgefahr. Angenehme Stimulation bei speziellen Situationen: Trommelfellperforation, offene Mastoidhöhle, Entzündung der Ohrregion, Überempfindlichkeiten bei anderen Reizmedien

Vorteile gegenüber herkömmlichen Geräten:

- Einfache und schnelle kalorische Prüfung
- Starke, laut- und berührungslose Reizung
- Sicher und angenehm für Patient und Anwender
- Kabellos durch Akkubetrieb
- Ladegerät
- Komfortable Ladestation

10-500K

Koffer für sicheren Transport und Lagerung, bitte extra bestellen

Light Irrigator IR 1000

Caloric Irrigation with infrared thermal radiation by Prof. Leif Erik Walther. Comfortable silent and safe application without any noise or contamination by air or water. Pleasant irrigation in special situations: Perforated eardrum, open mastoid cavity, hypersensitivity to air or water irrigation

Advantages against conventional devices:

- Simple and fast caloric irrigation
- Reliable and comfortable contactless stimulation
- Safe and comfortable use for patient and operator
- Wireless by rechargeable battery
- Comfortable charging station

Case for safe transport and storage, please order additionally



10-500



10-500K

Subjektive Visuelle Vertikale (SVV)

Subjectiv Visual Vertical (SVV)

Schwindeldiagnostik

Balance Diagnostics

Die korrekte Wahrnehmung der Schwerkraft spielt eine essentielle Rolle bei der räumlichen Orientierung und sensorisch-motorischen Koordination. Sie wird prinzipiell von den Otolithenorganen innerhalb des vestibulären Systems vermittelt. Anhand der SVV kann ihre Funktion überprüft werden.

The correct perception of the gravitation is essential for the spatial and sensoric-motoric coordination. The spatial orientation is sensed in principle by the Otolit organs within the vestibular system. The function of the Otolit organs can be checked by the SVV.



10-800

SVV

SVV

10-800

Subjektive Visuelle Vertikale

Subjectiv Visual Vertical

Kompaktes Messgerät für die Funktionsprüfung der Otolithenorgane

Compact diagnostic device for testing the function of the Otolit organs

Klinisch erprobte Software zur Steuerung und Auswertung

Clinically tested and ergonomic Software for control and analysis

Drahtlose Kommunikation mit dem PC für maximale Bewegungsfreiheit

Wireless communication to the computer for best mobility

Leichte Handhabung und schnelle Durchführung

Easy and fast use

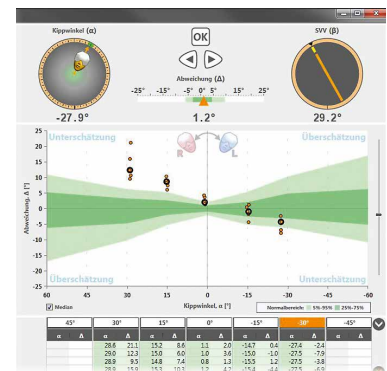


Table with patient information: Subjektive Visuelle Vertikale, Name, Vorname, Geburtsdatum, Geburtsort, Beruf, etc.

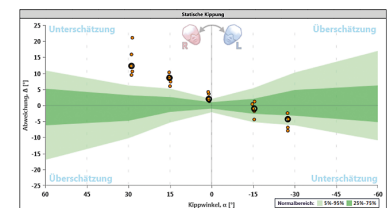


Table with patient information: Subjektive Visuelle Vertikale, Name, Vorname, Geburtsdatum, Geburtsort, Beruf, etc.

Diagnostik · HNO Produkte
Diagnostics · ENT Products

Nystagmus-Brillen

Nystagmus spectacles

Frenzel-Brille

Frenzel-Spectacles

▶ **08-423**

Nystagmusbrille nach Frenzel, 1,5 m Zuleitung und Clip-Kopfband

Nystagmus spectacles, 1,5 m cord and clip headband



08-423

▶ **08-424**

Nystagmusbrille nach Frenzel mit Batteriegriff, Lichtstärke regulierbar

Nystagmus spectacles by Frenzel with battery handle, adjustable illumination



08-424

▶ **08-412**

Nystagmusbrille nach Frenzel mit querliegendem Batteriegriff

Nystagmus spectacles by Frenzel with transverse battery handle



08-411

08-412

▶ **08-411**

Nystagmusbrille nach Frenzel, mit klappbaren Gläsern, 1,5 m Zuleitung und Clip-Kopfband

Nystagmus spectacles with swivel lenses and, 1,5 m cord and clip headband

Nystagmusbrille nach Blessing

Nystagmus Spectacles by Blessing

▶ **08-427**

Nystagmusbrille nach Blessing, weiß, 1,5 m Zuleitung und Clip-Kopfband

Nystagmus spectacles by Blessing, white, 1,5 m cord and clip headband



08-427

▶ **08-428**

Nystagmusbrille nach Blessing, weiß, mit regelbarem Batteriegriff

Nystagmus spectacles by Blessing and battery handle, adjustable illumination



08-428

▶ **08-422**

Nystagmusbrille nach Blessing mit querliegendem Batteriegriff

Nystagmus spectacles by Blessing with transverse battery handle



08-421

08-422

▶ **08-421**

Nystagmusbrille nach Blessing, mit klappbaren Gläsern, 1,5 m Zuleitung und Clip-Kopfband

Nystagmus spectacles by Blessing with swivel lenses, 1,5 m cord and clip headband

**LED Nystagmus-
Brillen**
**LED Nystagmus
spectacles**
LED Frenzel-Brille
LED Frenzel-Spectacles

LED Ringlicht, diffus, langlebig,
regulierbare Lichtstärke, Timer

LED ringlight, diffuse, long-life,
adjustable illumination, timer

08-432

LED Nystagmusbrille nach Frenzel
mit Batteriegriff

LED Nystagmus spectacles by Frenzel
with battery handle

08-434-1

LED Nystagmusbrille nach Frenzel
mit Akku-Box und Ladegerät

LED Nystagmus spectacles by Frenzel
with rechargeable battery box
and charger



08-432



08-434-1

**LED Nystagmusbrille
nach Blessing**
**Nystagmus Spectacles
by Blessing**
08-437

LED Nystagmusbrille nach Blessing
mit Batteriegriff

LED Nystagmus spectacles by Blessing
with battery handle



08-437

08-439-1

LED Nystagmusbrille nach Blessing mit
Akku-Box und Ladegerät

LED Nystagmus spectacles by Blessing
with rechargeable battery box
and charger



08-439-1

Nystagmus-Brillen
Nystagmus spectacles
Ersatzteile/Zubehör
Spare parts/accessories

▶ 99-155 Ersatzlampe	Spare bulb
▶ 08-420 Batteriegriff, Bananenkupplung	Battery handle, banana connectors
▶ 08-425-10 Griff für 08-424	Battery handle for 08-424
▶ 08-425-KB Clip-Kopfband	Clip heaband
▶ 10-10214-2 Trafo 4 V für Nystagmusbrillen	Transformer 4 V for Nystagmus spectacles



08-420



08-425-10



08-425-KB



10-10214-2

Lupenbrillen
Binocular loupes
Faroloupe Titan
Faroloupe Titan

Hochwertige Lupenbrille mit Titanrahmen, verstellbarer PD und einstellbarer Bügellänge

Premium Quality Loupe with titanium frame, PD and length of sides adjustable

20-411

Binokular-Lupensystem, 1,8-fache Vergrößerung, LED-Beleuchtung

Binocular loupe, magnification 1.8x, LED-Light

20-416

Binokular-Lupensystem, 2,5-fache Vergrößerung, LED-Beleuchtung

Binocular loupe, magnification 2.5x, LED-Light

20-421

Binokular-Lupensystem, 1,8-fache Vergrößerung, ohne Beleuchtung

Binocular loupe, magnification 1.8x, without illumination

20-426

Binokular-Lupensystem, 2,5-fache Vergrößerung, ohne Beleuchtung

Binocular loupe, magnification 2.5x, without illumination



20-416



20-426

**HNO Spiegel- /
Endoskopwärmer**
**ENT Mirror /
Endoscope warmer**
**Erwärmen für gute Sicht
ohne Beschläge**
**For good sight
anti fog warming**
10-201

Spiegel- und Endoskop-/Laryngoskopwärmer, berührungsloses und hygienisch einwandfreies Nachwärmen mit Infrarotlicht. Set mit Wärmeinheit und Netzteil

Contactless warming up without any contamination based on infrared technology
Complete set with warmer unit and power supply



10-201

Laparoskopie Endoskopwärmer

Laparoscopy Endoscope warmer

Verhindert beschlagene Endoskope

Prevention of foggy Laparoscopes

▶ 10-220

Endoskopwärmer für Chirurgie, sterilisierbar mit Einschaltautomatik. Set mit autoklavierbarer Wärmeeinheit, autoklavierbarem Kabel, Steuergerät und Netzteil.

Contactless warming up without any contamination based on infrared technology. Complete set with warmer unit and power supply.

Neuheit!

New Model!

▶ 10-230

Endoskopwärmer für lange laparoskopische Operationen. Drahtloser Einsatz mit akkubetriebener Wärmeeinheit, Reinigungsaufsatz und autoklavierbarem Außengehäuse.

Endoscope warmer for use at long laparoscopic operations. Wireless use with rechargeable battery, integrated cleaning unit and autoclavable housing.



10-220



10-230

Baby- und Kleinkindlaryngoskop
Laryngoskop-Sets

Baby Laryngoscopes
Sets of Laryngoscopes



Laryngoskope

Laryngoscopes



Baby-Laryngoskop

Bei der Entwicklung dieses handlichen Kleinstkind-Laryngoskopes wurden die anatomischen Verhältnisse des Neugeborenen besonders berücksichtigt. Störende aufgelötete oder abnehmbare Lampenträger sind hier nicht vorhanden. Die mit wenigen Handgriffen auswechselbaren Spatelblätter sind mit Längsrillen versehen. Diese ermöglichen eine gute Längsführung und verhindern ein seitliches Abrutschen des Spatels von der Zunge. Voll autoklavierbar (ohne Batterien) und dauerhaft resistent gegen Schaltstörungen durch bewussten Verzicht auf die Verwendung aufwendiger Schaltechnik. Ein- bzw. Ausschalten durch Herein- bzw. Herausdrehen der Bodenkappe.

Baby-Laryngoscope

A handy set, especially constructed for new-borns, with regard for their anatomic conditions. Easy to clean, autoclaveable (without batteries). No disfunction because of broken switch or soldered connections; for switching on or off just screw the bottom cap in or out.

Saling Laryngoskop-Set mit 3 Spateln

03-111

Batteriegriff (2x Typ AA), ø 19 mm, schmaler Spatel, breiter Spatel, Mikrospatel, 1 Glühlampe

Saling-Laryngoscope Set with 3 blades

Battery handle (2x type AA), ø 19 mm, blade narrow, blade broad micro blade, 1 bulb



03-111

Saling Laryngoskop-Set mit 2 Spateln

03-101

Batteriegriff (2x Typ AA), ø 19 mm, schmaler Spatel, breiter Spatel, 1 Glühlampe

Saling-Laryngoscope Set with 2 blades

Battery handle, ø 19 mm, blade narrow, blade broad, 1 bulb

Spatel für Saling-Laryngoskop

- ▶ **03-911** Spatel schmal
- ▶ **03-912** Spatel breit
- ▶ **03-913** Mikrospatel

Blades for Saling-Laryngoscope

- ▶ Blade narrow
- ▶ Blade broad
- ▶ Micro blade



03-911



03-912



03-913

**Einzelteile für
Saling-Laryngoskop**
**Components for
Saling-Laryngoscope**

▶ 03-903 Batteriegriff (2x Typ AA), ø 19 mm	Battery handle (2x type AA), ø 19 mm,
▶ 99-006 Ersatzlampe, 2,5 V	Spare bulb, 2.5 V



Anal- und Rektalspekula	Anal and Rectal Specula
Proktoskope	Proctoscopes
Rektoskope	Rectoscopes
Ligatoren und Zubehör	Ligators and Components
Zangen, Sonden, Sauger	Forceps, Probes, Suction Tubes



Proktologie

Proctology



Spekula und Retraktoren Specula and Retractors

Analoskopium nach Roschke Anal Speculum by Roschke

Das Analspekulum nach Roschke ist unverzichtbar zur schonenden und sicheren Diagnose. Aus Edelstahl.

The Anal Speculum by Roschke is an essential instrument for considering and reliable diagnosis. Stainless steel.

▶ 06-103

Analspekulum

Anal Speculum

▶ 12-103

Analspekulum mit Anschluss für Fiberoptikbeleuchtung

Anal Speculum with connector for fibre optic illumination



06-103

Ersatzteile für Analspekula nach Roschke

Components for Anal Speculum by Roschke

▶ 12-610

Gebogener Kaltlichtstab ohne Adapter

Bent connector for fibre optic illumination without adapter

▶ 06-0209

Gerader Kaltlichtstab ohne Adapter

Straight connector for fibre optic illumination without adapter



12-103

Spekulum nach Bodenhammer Speculum by Bodenhammer

▶ 06-201

Rektalspekulum nach Bodenhammer

Rectal Speculum Bodenhammer pattern

▶ 06-205

Wie 06-201, aber mit Anschluss für Fiberoptikbeleuchtung, Anschluss Storz / Wolf / ACMI

Same as 06-201S but with connector for fibre optic illumination, connection type Storz / Wolf / ACMI



06-205

Spekulum nach Sims

Speculum by Sims

▶ 12-603

Sims-Rektalspekulum, kleines Instrument

Sims Rectal Speculum, small size

▶ 12-602

Wie 12-603, aber mit Anschluss für Fiberoptikbeleuchtung, Anschluss Storz / Wolf / ACMI

Same as 12-603 but with connector for fibre optic illumination, connection type Storz / Wolf / ACMI

▶ 12-609

Sims-Rektalspekulum, großes Instrument

Sims-Rectal Speculum, large size

▶ 12-608

Wie 12-609, aber mit Anschluss für Fiberoptikbeleuchtung, Anschluss Storz / Wolf / ACMI

Same as 12-609 but with connector for fibre optic illumination, connection type Storz / Wolf / ACMI



12-602

Spekula und Retraktoren Specula and Retractors
Anuskop nach Hirschmann
Anuscope by Hirschmann

ø Tubus/ ø tube	Nutzlänge/ Working length	o. Beleuchtung/ without illumination	mit F/O- Beleuchtung/ with f/o- illumination
mm	mm	Art.-Nr.	Art.-Nr.
16	60	05-316	12-316
19	70	05-319	12-319
24	90	05-322	12-322



05-319

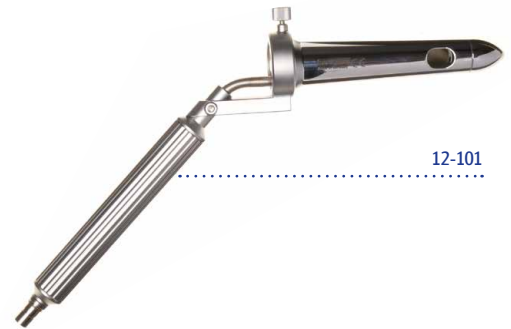


12-316

Proktoskope
Proctoscopes
12-101

Kaltlichtproktoskop mit Tubus nach
Blond, im Kunststoffkoffer
Anschluss Wolf
(12-100, 05-903)

Fibre optic Proctoscope with conical
Blond tube, in plastic case
connection type Wolf
(12-100, 05-903)



12-101

Zubehör für Proktoskope
Components for Proctoscopes
12-100

Kaltlichtgriff mit Kopfstück

Fibre optic handle with head end

12-244 H

Adapter Storz

Adapter Storz

99-001

Glühlampe, kurz, 2,5 V für Batteriegriff

Bulb, short, 2.5 V for battery handle



12-100



12-244 H

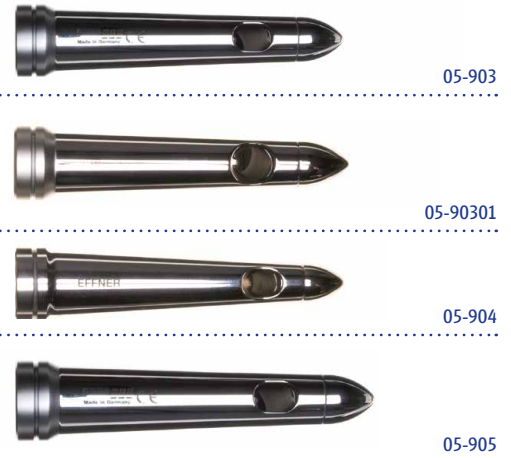
Proktoskop-Tuben

Proctoscope Tubes

Konische Proktoskop-Tuben nach Blond, mit seitlichem Ausblick

Conical Proctoscope Tubes by Blond, with lateral fenestra

▶ 05-903 ø 18:24 mm, Nutzlänge 75 mm	ø 18:24 mm, working length 75 mm
▶ 05-90301 Wie 05-903, aber mit rundem Fenster	Same as 05-903 but with circular fenestra
▶ 05-904 ø 15:23 mm, für Kinder, Nutzlänge 75 mm	ø 15:23 mm, for children, working length 75 mm
▶ 05-905 ø 18:25 mm, Nutzlänge 105 mm	ø 18:25 mm, working length 105 mm



Ersatzteile für Proktoskop-Tuben nach Blond

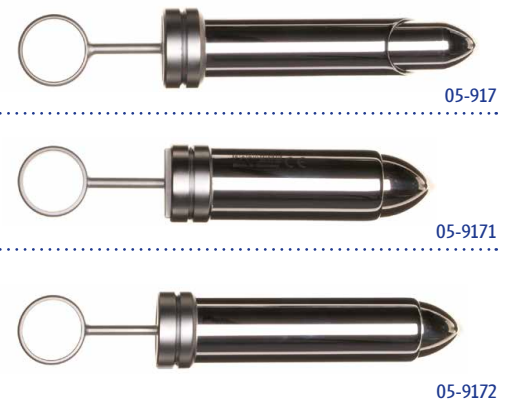
Components for Proctoscope Tubes by Blond

▶ 05-5998 Spiegel und Spitze für 05-904	Mirror and nose for 05-904
▶ 05-5999 Spiegel und Spitze (nicht für 05-904)	Mirror and nose (not for 05-904)

Anuskope mit Mandrin

Anusscopes with Obturator

▶ 05-917 ø 21 mm, abgeschrägt, Nutzlänge 80 mm	ø 21 mm, bevelled working length 80 mm
▶ 05-9171 ø 26 mm, Nutzlänge 60 mm	ø 26 mm, working length 60 mm
▶ 05-9172 ø 24 mm, Nutzlänge 80 mm	ø 24 mm, working length 80 mm



Zylindrischer Proktoskop-Tubus mit geradem Ausblick u. Mandrin

Cylindrical Proctoscope Tube with straight view and Obturator

▶ 05-916 ø 21 mm, geschlitzt, Nutzlänge 120 mm	ø 21 mm, with slot, working length 120 mm
--	---



Proktoskope
Proctoscopes
Proktoskope nach Morgan
Proctoscopes by Morgan

Aus Edelstahl, mit integrierter Halterung für Kaltlichtbeleuchtung.

Made of stainless steel. Integrated bajonet holder for f/o illumination.

05-18200

ø 20 mm, Nutzlänge 6,5 cm

ø 20 mm, working length 6.5 cm

05-18240

ø 24 mm, Nutzlänge 6,5 cm

ø 24 mm, working length 6.5 cm

Kaltlichtstab für Proktoskope nach Morgan
Fibre optic illumination for Proctoscopes by Morgan
05-18260

Anschluss Storz, Wolf, ACM

Connectors type Storz, Wolf, ACM

Einwegproktoskope
Disposable Proctoscope

Hochwertiges Einwegproktoskop, Spitze abgeschrägt. Lieferung nur in vollen VE. Einzeln verpackt, unsteril

High-class disposable proctoscope. Delivery only in complete units. Packed non sterile, each in plastic bag.

05-350-01

ø 23 mm, Nutzlänge 54 mm, VE 200 Stk.

ø 23 mm, working length 54 mm, Qty. 200 pcs

05-350-02

ø 29 mm, Nutzlänge 59 mm, VE 130 Stk.

ø 29 mm, working length 59 mm, Qty. 130 pcs

Kaltlichtstab für Einwegproktoskope
Fibre optic illumination for Disposable Proctoscope
12-160

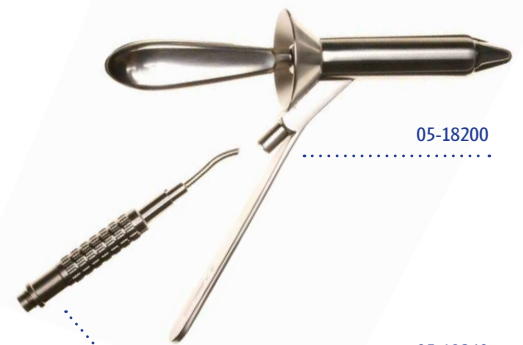
Für 05-350-01, 05-350-02, Anschluss Storz, Wolf, ACM

For 05-350-01, 05-350-02, Connector type Storz, Wolf, ACM

12-170

wie 12-160, aber gerader Kaltlichtstab, für Eschmann Proktoskop

same as 12-160 but straight connector for fibre optic illumination, for Eschmann Proctoscope



05-18200

05-18260



05-350 + 12-160



12-160



12-170

Kaltlicht-Rektoskope

12-104

Rektoskopkopf mit Zweiwegehahn (Anschluss Wolf) inkl. Verschlussdeckel und Teleskop-Optik, Griff, Doppelgebläse
 Kaltlicht-Rektoskop: Tubus ø 20x300 mm mit Mandrin und Lichtträger

12-105

Rektoskopkopf mit Zweiwegehahn (Anschluss Wolf) inkl. Verschlussdeckel und Teleskop-Optik, Griff, Doppelgebläse
 Kaltlicht-Rektoskop nach Strauß: 3x Rektoskop-Tubus ø 20 mm (L = 200, 250 und 300 mm) mit Mandrin und Lichtträger

12-107

Rektoskopkopf mit Zweiwegehahn (Anschluss Wolf) inkl. Verschlussdeckel und Teleskop-Optik, Griff, Doppelgebläse
 Kaltlicht-Rekto-Proktoskopset: Rektoskoptubus ø 20x250 mm mit Mandrin und Lichtträger, Anoskop-tubus 80 mm mit Mandrin, Proktoskoptubus mit Seitenfenster, kurzer Lichtträger

12-244H

Adapter für Rektoskope zum Anschluss von Storz-, Olympus-, Aesculap-Kabeln

12-105K

Koffer für Rektoskope

Fibre optic Rectoscopes

Rectoscope- head with two-way stop cock (connector Wolf) incl. cover and telescope-optic, handle, double blower
 Fibre optic Rectoscope: Tube ø 20x300 mm with obturator and light pipe

Rectoscope- head with two-way stop cock (connector Wolf) incl. cover and telescope-optic, handle, double blower
 Fibre optic Rectoscope by Strauß: 3x Rectoscope tubes ø 20 mm (l = 200, 250 and 300 mm) with obturator and light pipe

Rectoscope- head with two-way stop cock (connector Wolf) incl. cover and telescope-optic, handle, double blower
 Fibre optic Recto-Proctoscope set: Rectoscope tube ø 20x250 mm with obturator and light pipe, Anoscope tube 80 mm with obturator, Proctoscope tube with lateral fenestra, short light pipe

Adapter for rectoscopes to connect f/o cable type Storz, Olympus, Aesculap

Case for rectoscopes

Xenon-Batterielichtgriffe für Rektoskope, autoklavierbar

15-250

Batteriegrieff 2,5 V (2x Typ AAA), ohne Adapter

99-90129

Ersatzlampe 2,5 V Xenon

99-90136

Ersatzlampe 2,5 V LED

15-250-36

Akkugrieff 3,6 V (3x Typ AAA) ohne Adapter

99-90228

Ersatzlampe 3,6 V Xenon

12-222

Adapter Typ Wolf

12-224

Adapter Typ Storz/Olympus

Xenon battery Light Handles for rectoscopes, autoclavable

Battery handle 2.5 V (2x type AAA, non rechargeable), without adapter

Spare bulb 2.5 V Xenon

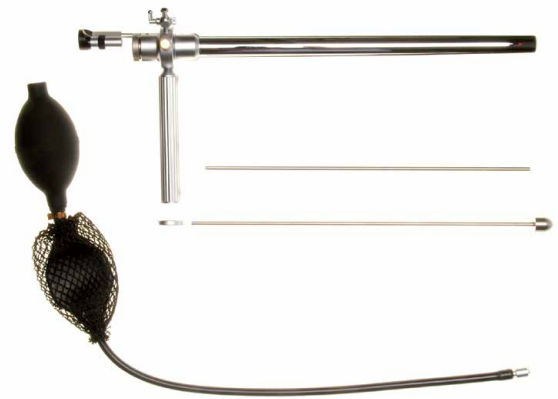
Spare bulb 2.5 V LED

Battery handle 3.6 V (3x type AAA, rechargeable), without adapter

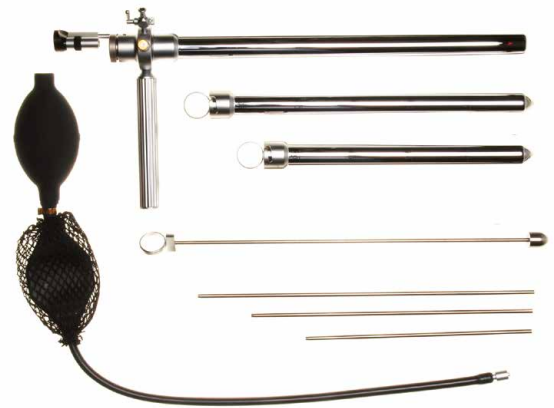
Spare bulb 3.6 V Xenon

Adapter type Wolf

Adapter type Storz/Olympus



12-104



12-105



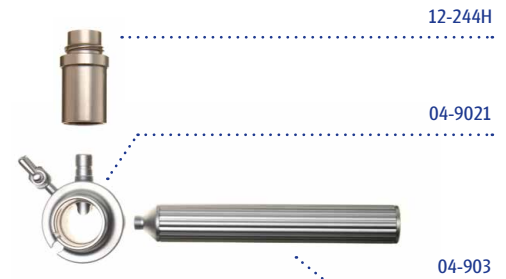
12-107



15-250

**Griffe und Kopfstücke
für Rektoskope**
**Handles and heads
for Rectoscopes**

- | | |
|--|--|
| ▶ 04-9021
Kaltlicht-Rektoskopkopf mit
Zweiwegehahn, Anschluss Wolf | Fibre optic-Rectoscope head with two
way stop cock, connector type Wolf |
| ▶ 04-903
Griff zu Kaltlicht-Rektoskopkopf
04-9021 | Handle for fibre optic-Rectoscope
head 04-9021 |
| ▶ 12-244H
Adapter für Rektoskope zum Anschluss
von Storz-, Olympus-, Kaltlichtkabel | Adapter for rectoscopes to connect
fibre optic cable type Storz, Olympus,
Aesculap |


Rektoskop-Tuben
Rectoscope-Tubes

Länge/ Length mm	ø mm	Tubus/ Tubes	Mandrin/ Obturator Art.-Nr.	F/O Lichtträger/ Light guide Art.-Nr.
200	20	04-907	04-920	04-915
250	20	04-908	04-921	04-916
300	20	04-909	04-922	04-917
200	15	04-911KL mit Mandrin/with Obturator		04-915



04-907 + 04-920



04-921



04-915

**Tuben für
Rekto-Proktoskope**
**Tubes for
Recto-Proctoscopes**

- | | |
|--|---|
| ▶ 05-602
Konischer Tubus mit Seitenfenster,
ø 18:24 mm, Nutzlänge 75 mm | Conical tube with lateral fenestra,
ø 18:24 mm, working length 75 mm |
| ▶ 05-606
Anoskop mit Mandrin, ø 21 mm,
Nutzlänge 80 mm | Anoscope with obturator, ø 21 mm,
working length 80 mm |



05-602



05-606

Rektoskop-Zubehör
Rectoscope-accessories

- | | |
|--|------------------------------|
| ▶ 04-905
Teleskop-Optik | Telescope optic |
| ▶ 04-904
Verschlussdeckel | Cover |
| ▶ 04-918
Doppelgebläse mit Luer-Lock | Double blower with Luer-Lock |
| ▶ 12-105K
Koffer für Rektoskope | Case for rectoscopes |



04-905



04-904



04-918

Zangen, Sonden, Sauger Forceps, Probes, Tubes
Zangen
Forceps

- | | |
|--|--|
| ▶ 05-919
Biopsiezange nach Strauß, Länge 40 cm | Biopsy forceps by Strauß, length 40 cm |
| ▶ 05-920
Fremdkörperzange nach Strauß, Länge 40 cm | Foreign body forceps by Strauß, length 40 cm |
| ▶ 05-921
Tupferträger, Länge 40 cm | Sponge carrier, length 40 cm |
| ▶ 05-921B
Tupferträger, Länge 20 cm | Sponge carrier, length 20 cm |



05-922



05-919



05-920

Tastsonden und Saugrohre für Rektum
Probes and Suction Tubes

- | | |
|--|-------------------------------------|
| ▶ 05-930
Larry Rektal-Sonde, 15 cm, biegsam | Larry rectal probe, 15 cm, flexible |
| ▶ 05-935
Pratt Cystikus Haken, 22 cm, Fig. 1 | Pratt crypt hook, 22 cm, Fig. 1 |
| ▶ 05-936
Pratt Cystikus Haken, 22 cm, Fig. 2 | Pratt crypt hook, 22 cm, Fig. 2 |
| ▶ 05-937
Pratt Cystikus Haken, 22 cm, Fig. 3 | Pratt crypt hook, 22 cm, Fig. 3 |
| <i>weitere Sonden auf Anfrage</i> | <i>more probes on request</i> |



05-921



05-930



Fig. 1

05-935



Fig. 2

05-936



Fig. 3

05-937

Amnioskope

Amnioscopes

Tuben zur
Mikro-Blutentnahme

Tubes for
Micro Blood Extraction

Kaltlichtklammer

Fibre Optic Clamp

Portioschlinge

Portio Loop



Gynäkologie

Gynecology



Amnioskope*
Amnioscopes*
**Kaltlichtklammer
für Amnioskope**
**Fibre Optic Clamps
for Amnioscopes**

mit integriertem Kombi-Adapter
passend für ACMI, Wolf, HWS, Storz,
Winter, Olympus.

with integrated combi-adapter fitting
ACMI, Wolf, HWS, Storz, Winter,
Olympus.

12-150

Kaltlichtklammer inkl. Kombi-Adapter

Fiber optic clamp including
combi-adapter



12-150

**Blutentnahme-Tuben,
konisch, mit Mandrin**
**Micro Blood Extraction-Tubes,
Conical, with Obturator**
11-218

ø 18:40 mm, Nutzlänge 200 mm

ø 18:40 mm, working length 200 mm



11-218

11-232

ø 32:40 mm, Nutzlänge 140 mm

ø 32:40 mm, working length 140 mm



11-232

Portioschlinge
Portio loop
11-400

Portioschlinge nach Saling

Portio loop by Saling

*Verfügbarkeit auf Anfrage

*Availability on request



11-400

Batterie-Kauter	Battery-Cautery
Netzgerät für Kaustik	Cautery Transformer
Kautergriffe	Cautery handles
Platin-Iridium-Brenner	Tips of Platinum-Iridium
Brenner für den Einmalgebrauch	Disposable Tips



Thermokaustik

Thermo Cautery



Batterie-Thermokauter

Einsatz für kleine chirurgische Eingriffe an Hautoberflächen in der allgemeinen Chirurgie, HNO und Dermatologie, Blutstillung, kleine Schnitte unter Koagulation (z. B.: gestielte Hautveränderungen, Hautanhängsel, Papillome, Hämangiome, Abzessinzisionen), Condylome, Rhinoplastik, etc

Battery-Cautery

Thermal cautery can be used for small surgical operations on the skin surface in the fields of general surgery, ENT and dermatology. It is usually used for haemostasis, smaller cuts with coagulation (e.g. fibromas, papillomas, infantile haemangiomas and incision of an abscess), condyloma, and rhinoplasty.

Batterie-Kauter-Set

09-305

Hochtemperatur Batterie-Kauter (ca. 1000 °C) mit fünf Platin-Iridium-Brennern (Art.-Nr. 09-501 bis 09-505) und 2 Batterien „Typ AA“ in Kassette.

Battery Cautery Set

High temperature Battery Cautery Set (about 1000 °C) with five platinum-iridium tips (Art.-no. 09-501 to 09-505) and 2 batteries "type AA" in plastic case.

09-304

wie 09-305 jedoch mit einer Batterie „Typ AA“ für Niedrigtemperatur (ca. 500 °C).

same as 09-305 but only one battery "type AA" for low temperature (about 500 °C)

09-302

Hochtemperatur Batterie-Kauter (ca. 1000°C) mit zwei Platin-Iridium-Brennern (Art.-Nr. 09-501 und 09-502) und zwei Batterien „Typ AA“ in Kassette.

High temperature Battery Cautery Set (about 1000 °C) with two platinum-iridium tips (Item-no. 09-501 and 09-502) and 2 batteries "type AA" in plastic case.

09-301

wie 09-302 jedoch mit einer Batterie „Typ AA“ für Niedrigtemperatur (ca. 500 °C).

same as 09-302 but only one battery "type AA" for low temperature (about 500 °C)

Griffe für Batterie-Kauter

09-406

Batteriegriff für Hochtemperatur Batterie-Kauter (bis ca. 1000 °C)

Handles for Battery Cauteries

Battery Handle for high temperature Battery Cautery (up to about 1000 °C)

Niedrigtemperatureinsatz

90-9901

für Niedrigtemperatur Batterie-Kauter (bis ca. 500 °C)

Insert für low temperature

for low temperature Battery-Cautery (up to about 500 °C)

Platin-Iridium Brenner

(wiederverwendbar, autoklavierbar)

Platinum-Iridium Tips

(reusable, autoclavable)

▶ **09-501** Fig. A, Gesamtl. ca. 30 mm

Fig. A, length about 30 mm

▶ **09-502** Fig. L, Gesamtl. ca. 30 mm

Fig. L, length about 30 mm

▶ **09-503** Fig. C, Gesamtl. ca. 30 mm

Fig. C, length about 30 mm

▶ **09-504** Fig. P, Gesamtl. ca. 30 mm

Fig. P, length about 30 mm

▶ **09-505** Fig. E, Gesamtl. ca. 30 mm

Fig. E, length about 30 mm



09-305



09-406



09-501

09-502

09-503

09-504

09-505

Akku-Thermokauter

Kabelloses Kautersystem für kleine chirurgische Eingriffe: Hochleistungsakku, handlich, leicht, breite Palette langlebiger Platin-Brenner. Griff und Brenner autoklavierbar.

Achtung: Brenner 09-508,..., 09-510 nur für Kurzzeitgebrauch.

Rechargeable Cautery

Wireless Cautery System for minor surgery: rechargeable battery pack, wireless, handy, lightweight, wide range of long lasting platinum-tips. Handle and Tips autoclavable.

Attention: The Tips 09-508,..., 09-510 are only for short time use!



10-09406



09-315

Akku-Kauter-Set

09-312

Akkukauterset: Steckerladegerät, 4x Akku, Handgriff, 2 Brenner (09-501, 09-502)

Rechargeable Cautery Set

Cautery set: wall plug charger, 4x rechargeable battery, handle, 2 tips (09-501, 09-502)



09-406

09-315

Wie 09-312 aber mit 5 Brennern (09-504, 09-507, 09-508, 09-509, 09-510)

Same as 09-312 but with 5 Tips (09-504, 09-507, 09-508, 09-509, 09-510)



A

L

C

P

E

09-501

09-502

09-503

09-504

09-505

Einzelteile und Zubehör

09-406

Griff für Akku-Kauter, ohne Akku

Spare parts and accessories

Handle without rechargeable battery

90-99833

Akku für Kautergriff 09-406 (2x erforderlich)

Rechargeable Battery (2x needed)

10-09406

Ladegerät für 4x Akku AA

Charger for 4x AA rechargeable battery



K

A

G

E

09-507

09-508

09-509

09-510

Platin-Iridium Brenner

- ▶ **09-507** Fig. K, medium, ca. 30 mm
- ▶ **09-508** Fig. A, stark, ca. 30 mm
- ▶ **09-509** Fig. G, stark, ca. 30 mm
- ▶ **09-510** Fig. E, stark, ca. 30 mm

auf Nachfrage:

- ▶ **09-5221** Fig. A, stark, ca. 115 mm
- ▶ **09-5225** Fig. E, stark, ca. 115 mm
- ▶ **09-5226** Fig. G, stark, ca. 115 mm
- ▶ **09-5227** Fig. K, stark, ca. 115 mm

Tips of Platinum-Iridium

- Fig. K, medium, ca. 30 mm
- Fig. A, strong, ca. 30 mm
- Fig. G, strong, ca. 30 mm
- Fig. E, strong, ca. 30 mm

on request:

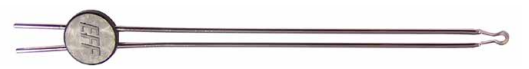
- Fig. A, strong, ca. 115 mm
- Fig. E, strong, ca. 115 mm
- Fig. G, strong, ca. 115 mm
- Fig. K, strong, ca. 115 mm



09-5221



09-5225



09-5226



09-5227

Platin-Iridium-Brenner
Platin-Iridium Tips
Brenner L = 3 cm
Tips L = 3 cm

▶ 09-508	Form A – 30 mm	Shape A – 30mm
▶ 09-510	Form E – 30 mm	Shape E – 30 mm
▶ 09-509	Form F – 30 mm	Shape F – 30 mm

Brenner L = 5 cm
Tips L = 5 cm

▶ 09-5201	Form A – 50 mm	Shape A – 50 mm
▶ 09-5203	Form C – 50 mm	Shape C – 50 mm
▶ 09-5204	Form D – 50 mm	Shape D – 50 mm
▶ 09-5205	Form E – 50 mm	Shape E – 50 mm
▶ 09-5206	Form F – 50 mm	Shape F – 50 mm
▶ 09-5207	Form G – 50 mm	Shape G – 50 mm
▶ 09-5211	Form L – 50 mm	Shape L – 50 mm
▶ 09-5212	Form M – 50 mm	Shape M – 50 mm

Brenner L = 10 cm
Tips L = 10 cm

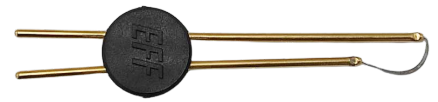
▶ 09-5221	Form A – 100 mm	Shape A – 100 mm
▶ 09-5223	Form C – 100 mm	Shape C – 100 mm
▶ 09-5225	Form E – 100 mm	Shape E – 100 mm
▶ 09-5227	Form G – 100 mm	Shape G – 100 mm
▶ 09-5230	Form K – 100 mm	Shape K – 100 mm
▶ 09-5232	Form M – 100 mm	Shape M – 100 mm

Brenner L = 15 cm
Tips L = 15 cm

▶ 09-5241	Form A – 150 mm	Shape A – 150 mm
▶ 09-5243	Form C – 150 mm	Shape C – 150 mm
▶ 09-5245	Form E – 150 mm	Shape E – 150 mm
▶ 09-5251	Form L – 150 mm	Shape L – 150 mm
▶ 09-5252	Form M – 150 mm	Shape M – 150 mm



09-5201 / Form A – 50 cm



09-5212 / Form M – 50 cm



09-5221 / Form A – 100 cm



09-5232 / Form M – 100 cm



09-5241 / Form A – 150 cm



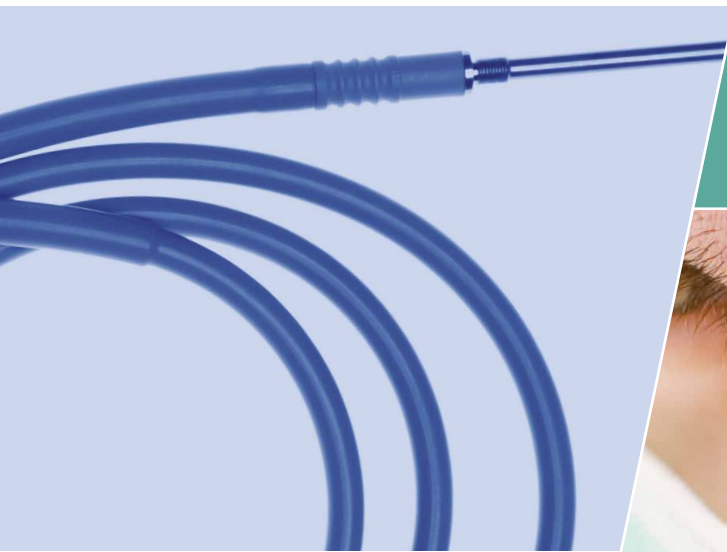
09-5252 / Form M – 150 cm

Standard - Kaltlichtkabel	Standard Fibre Optic Cables
Abgewinkelte Kabel	Angled Cables
Hochleistungskabel	High Performance Cables
Adapter für Kaltlichtkabel	End Fittings for Fibre Optic Cables
OP-Mikroskopkabel	Operation Microscope Cable



Kaltlichtkabel
und Adapter

Fibre Optic Cables &
End Fittings



Kaltlichtkabel

Fibre Optic Cables

Standard Kaltlichtkabel

Universal-Glasfaserkabel „made in Germany“ mit verklebten Fasern für Standard-Halogenlichtquellen

- autoklavierbar bei 134 °C
- effektiver Knickschutz durch Stahlarmierung
- hygienisch durch innen liegenden zusätzl. Knickschutz an den Kabelenden
- Adaptersystem ermöglicht die Verwendung mit den meisten Kaltlichtquellen und Endoskopen/Instrumenten

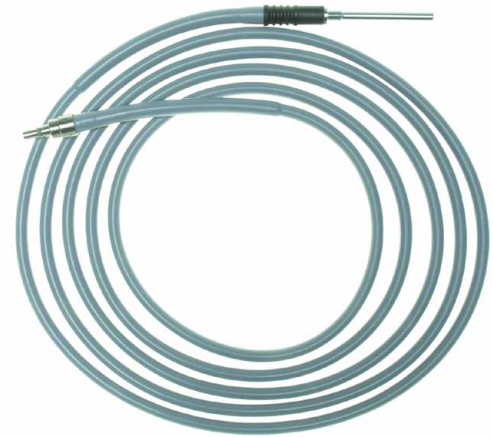
Lieferung ohne Adapter.

Standard Fiber Optic Cables

Universal fiber optic cable made in Germany with glue fixed fibres for standard halogen light sources

- Autoclavable at 134 °C
- Effective bending protection by inner steel armor
- Hygienic additional bending protection at cable ends
- Screwing endfittings enables connection to most light sources and instruments

Cables are supplied without end fittings.



(Aktiver \varnothing x Länge)

- ▶ **12-250** Std. \varnothing 2.5 mm x 180 cm
- ▶ **12-255** Std. \varnothing 2.5 mm x 230 cm
- ▶ **12-257** Std. \varnothing 2.5 mm x 300 cm
- ▶ **12-251** Std. \varnothing 3.5 mm x 180 cm
- ▶ **12-256** Std. \varnothing 3.5 mm x 230 cm
- ▶ **12-260** Std. \varnothing 3.5 mm x 300 cm
- ▶ **12-261** Std. \varnothing 3.5 mm x 350 cm
- ▶ **12-262** Std. \varnothing 3.5 mm x 400 cm
- ▶ **12-263** Std. \varnothing 3.5 mm x 500 cm
- ▶ **12-253** Std. \varnothing 4.8 mm x 180 cm
- ▶ **12-258** Std. \varnothing 4.8 mm x 230 cm
- ▶ **12-268** Std. \varnothing 4.8 mm x 300 cm
- ▶ **12-269** Std. \varnothing 4.8 mm x 350 cm
- ▶ **12-270** Std. \varnothing 4.8 mm x 400 cm
- ▶ **12-271** Std. \varnothing 4.8 mm x 500 cm

Abgewinkelte Standard Kaltlichtkabel

Im Unterschied zu den Standard-Glasfaserkabeln ist das Kabelende zur Lichtquelle um 90° abgewinkelt (z.B. sinnvoll für ein Einsatz in HNO Einheiten). Lieferung ohne Adapter.

Angled Standard Fibre Optic Cables

Compared to the Standard Fibre Optic Cables the light source end is 90° angled (for example for use in ENT units). Cables are supplied without end fittings.

(Aktiver \varnothing x Länge)

- ▶ **12-291** 90° gewinkelt, \varnothing 3.5 x 180 cm
- ▶ **12-292** 90° gewinkelt, \varnothing 3.5 x 230 cm
- ▶ **12-294** 90° gewinkelt, \varnothing 4.8 x 180 cm
- ▶ **12-295** 90° gewinkelt, \varnothing 4.8 x 230 cm
- ▶ **12-296** 90° gewinkelt, \varnothing 4.8 x 300 cm

(active \varnothing x length)

- 90° angled, \varnothing 3.5 x 180 cm
- 90° angled, \varnothing 3.5 x 230 cm
- 90° angled, \varnothing 4.8 x 180 cm
- 90° angled, \varnothing 4.8 x 230 cm
- 90° angled, \varnothing 4.8 x 300 cm

Die Standard-Kabelfarbe ist grau. Auf Wunsch können die Kabel auch in den Schlauchfarben blau, grün, orange, rot, lila und schwarz geliefert werden. Bitte bei Bestellung angeben.

The standard cable color is grey. On demand the cables can be supplied with tube colors blue, green, orange, red, purple and black. Please notify on order.



Hitzegefeste Hochleistungs-Kaltlichtkabel

Die Fasern der CC-Kabel sind an den Enden nicht verklebt sondern durch Druck und Hitze fixiert. Dadurch haben sie im Vergleich zu den Standard-Kabeln zwei wichtige zusätzliche Eigenschaften:

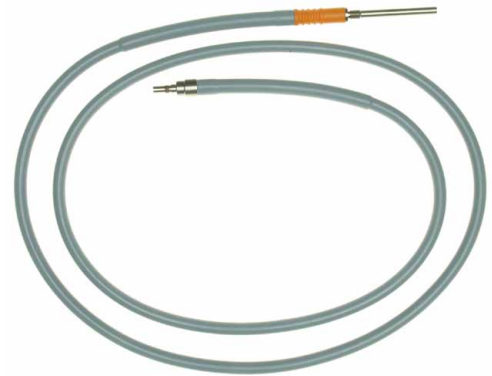
- ca. 20% höhere Lichtübertragungsleistung
 - Hochtemperaturfest (geeignet für Xenon-Lichtquellen)
- Lieferung ohne Adapter.

Heat resistant High Transmission Fibre Optic Cables

The fibres of the CC-cables are not fixed by glue but by high pressure and heat. In result the CC-cables have two important additional characteristics:

- about 20% higher light transmission compared to standard cables
- High temperature resistant (suitable for xenon light sources)

Cables are supplied without end fittings.



heat resistant: CC-type

(Aktiver \varnothing × Länge)

- ▶ **12-272** CC \varnothing 2.5 mm × 180 cm
- ▶ **12-273** CC \varnothing 2.5 mm × 230 cm
- ▶ **12-274** CC \varnothing 3.5 mm × 180 cm
- ▶ **12-275** CC \varnothing 3.5 mm × 230 cm
- ▶ **12-276** CC \varnothing 3.5 mm × 300 cm
- ▶ **12-277** CC \varnothing 3.5 mm × 350 cm
- ▶ **12-278** CC \varnothing 3.5 mm × 400 cm
- ▶ **12-279** CC \varnothing 3.5 mm × 500 cm
- ▶ **12-281** CC \varnothing 4.8 mm × 180 cm
- ▶ **12-282** CC \varnothing 4.8 mm × 230 cm
- ▶ **12-283** CC \varnothing 4.8 mm × 300 cm
- ▶ **12-284** CC \varnothing 4.8 mm × 350 cm
- ▶ **12-285** CC \varnothing 4.8 mm × 400 cm
- ▶ **12-286** CC \varnothing 4.8 mm × 500 cm



LED-Kaltlichtkabel

LED-Kaltlichtkabel, hitzegefeste, mit 40% höherer Lichttransmission bei Verwendung von LED-Lichtquelle im Vergleich zu Standard-Kabel.

- ▶ **12-274LED** \varnothing 3,5 mm, Länge 180 cm
 - ▶ **12-275LED** \varnothing 3,5 mm, Länge 230 cm
 - ▶ **12-281LED** \varnothing 4,8 mm, Länge 180 cm
 - ▶ **12-282LED** \varnothing 4,8 mm, Länge 230 cm
 - ▶ **12-283LED** \varnothing 4,8 mm, Länge 300 cm
- Weitere auf Anfrage.

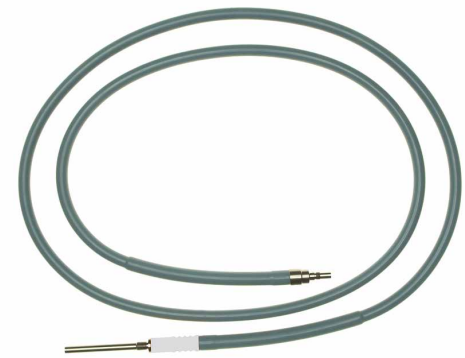
LED Fiber Optic Cable

LED fiber optic cable, heat resistant, with 40% higher light transmission by using LED light source in comparison to standard fiber optic cable

- \varnothing 3.5 mm, L = 180 cm
 - \varnothing 3.5 mm, L = 230 cm
 - \varnothing 4.8 mm, L = 180 cm
 - \varnothing 4.8 mm, L = 230 cm
 - \varnothing 4.8 mm, L = 300 cm
- Others on request.

Die Standard-Kabelfarbe ist grau. Auf Wunsch können die Kabel auch in den Schlauchfarben blau, grün, orange, rot, lila und schwarz geliefert werden. Bitte bei Bestellung angeben.

The standard cable color is grey. On demand the cables can be supplied with tube colors blue, green, orange, red, purple and black. Please notify on order.



LED type



Flüssigkeitslichtleiter

Auf Anfrage.

Liquid Light Guides

On request.

**Adapter für
Fiberoptikkabel**
**End Fittings for
Fibre Optic Cables**
Lichtquellenseite
Projector End

Das Adaptersystem ermöglicht einen nahezu universellen Einsatz der Kaltlichtkabel. Durch einfaches Aufschrauben des entsprechenden Adapters kann das Kabel an die Lichtquellen und Instrumente der meisten Hersteller angeschlossen werden.

These Endfittings enable a nearly universal use of the fibre optic cables. By simple screwing of the corresponding end fitting the cable can be used with light source and instruments of the most common brands.

▶ **12-202L** Wolf / Dyonics

▶ **12-202S** Wolf,
für kurze Kabelenden, Kernmantelstab

▶ **12-203N** Olympus

▶ **12-203N-S** Olympus,
kurzes Kabelende mit Glasstab

▶ **12-203S** Olympus, mit Schaltfunkt.

▶ **12-204** Storz, Aesculap

▶ **12-204S** Storz,
mit Glaseinsatz, für kurze Kabelenden

▶ **12-206** Schölly / Volpi

▶ **12-207** Heine

▶ **12-210** Pentax

▶ **12-212** Fujii

▶ **12-213** ACM british, Codman

▶ **12-213S** ACM britisch,
für kurze Kabelenden mit Kernmantel

▶ **12-214** Zeiss OPMI

▶ **12-220** Zeiss, Kaps, Schott
(Stufenad.)

Wolf,
for short cable end, core guide

Olympus,
short cable end with glass rod

Olympus, with switch function

Storz,
with glass rod, for short cable end

ACM british, for short cable end
with glass core guide



12-202L



12-203N



12-203N-S



12-204



12-206



12-207



12-210



12-212



12-213



12-214



12-220

**Adapter für
Fiberoptikkabel**
**End Fittings for
Fibre Optic Cables**
Instrumentenseite
Instrument End

Adapter für Instrumentenseite des Kaltlichtkabels.

Endfittings for instrument end of fiber optic cables.

- ▶ **12-221** ACM british, Codman, „snap“
- ▶ **12-221C** ACM british, Codman, „clip“
- ▶ **12-222** Wolf, „snap“
- ▶ **12-222C** Wolf, „clip“
- ▶ **12-223** Olympus, new
- ▶ **12-224** Storz, Olympus, Aesculap
- ▶ **12-228** Zeiss OPMI
- ▶ **12-230** Schott, Zeiss
- ▶ **12-234** Codman, Stryker (Headlight)



12-221/12-222



12-221C/12-222C



12-223



12-224



12-230



12-234

Sonderadapter
Special adapters

Durch ein Zwischenstück können viele Adapter aus unserem Programm fast beliebig miteinander kombiniert werden. Damit können auch schwierige Anschluss- und Verbindungsprobleme meist sehr einfach gelöst werden.

By the middle part many end fittings of our range can be used in any combination to solve difficult connection problems between cables and instruments or endoscopes.

- ▶ **12-239**
Grundadapter Typ 1
2x Instrumentenseite M6
- ▶ **12-240**
Grundadapter Typ 2
1x ACM; 1x Instrumentenseite M6
- ▶ **12-180S**
Adaptergriff von Storz, Wolf, ACM, Olympus auf Heine Instrumente
weitere Adapter auf Anfrage

Basic Adapter type 1
2x instrument side M6

Basic Adapter type 2
1x ACM; 1x instrument side M6

Adapter handle from Storz, Wolf, ACM, Olympus to Heine instruments
more Adapters on request



12-239



12-240



12-180S

OP-Mikroskopkabel
OT Microscope Cable
**Kaltlichtkabel für
Operationsmikroskope**

- ø 5 mm Faserbündel
- Enden hitzefest verpresst
- Hohe Lichtleistung
- Gleichmäßige Lichtverteilung
- Kundenspezifische Fertigung
- Leichte Montage im Mikroskop

Wählen Sie bei Bestellung das richtige Grundkabel aus und bringen es durch ein Vielfaches der Kabelverlängerung 12-304 auf die benötigte Länge.

**Fibre Optic Cables for
Operation Microscopes**

- ø 5 mm fibre bundle
- High light transmission
- homogenous light spot by carefully mixed fibre bundle, cable ends heat resistant
- exact fitting to customer demand
- easy fitting inside the microscope

For orders please select the correct basic cable and add required number of extensions 12-304 to get the correct length.

▶ 12-305G Möller-Wedel/Leica, gerade, grau, 1 m	Möller-Wedel/Leica, straight, grey, 1 m
▶ 12-305S Möller-Wedel/Leica, gerade, schwarz, 1 m	Möller-Wedel/Leica, straight, black, 1 m
▶ 12-306G Möller-Wedel/Leica, 90°, grau, 1 m	Möller-Wedel/Leica, 90°, grey, 1 m
▶ 12-306S Möller-Wedel/Leica, 90°, schwarz, 1 m	Möller-Wedel/Leica, 90°, black, 1 m
▶ 12-306L-S Leica 90°, schwarz, 1m	Leica 90°, black, 1m
▶ 12-307G Zeiss alt, gerade, grau, 1 m	Zeiss old, straight, grey, 1 m
▶ 12-307S Zeiss alt, gerade, schwarz, 1 m	Zeiss old, straight, black, 1 m
▶ 12-308G Zeiss alt, Ende 90°, grau, 1 m	Zeiss old, 90° angled, grey, 1 m
▶ 12-308S Zeiss alt, Ende 90°, schwarz, 1 m	Zeiss old, 90° angled, black, 1 m
▶ 12-309G Zeiss neu, gerades Ende, grau, 1 m	Zeiss new, straight, grey, 1 m
▶ 12-309S Zeiss neu, gerade, schwarz, 1 m	Zeiss new, straight, black, 1 m
▶ 12-310G Zeiss neu, Ende 90°, grau, 1 m	Zeiss new, 90° angled, grey, 1 m
▶ 12-310S Zeiss neu, Ende 90°, schwarz, 1 m	Zeiss new, 90° angled, black, 1 m
▶ 12-304 Kabelverlängerung um je 10 cm	Extension of cables, 10 cm each

Bitte senden Sie uns möglichst Bilder der Kabelenden, damit wir die Anschlüsse sicher erkennen können und messen Sie die Kabellänge aus.

Please send pictures of the connectors on both sides to identify them and send us the cable length.



12-305S



12-306S



12-306L-S



12-310G



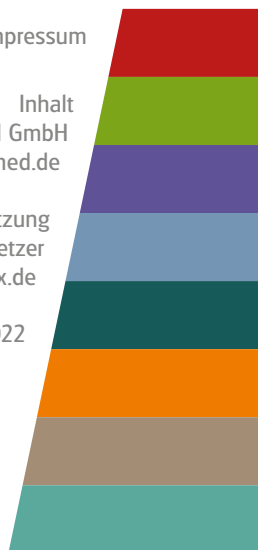
12-309G

Impressum

Inhalt
Faromed GmbH
www.faromed.de

Layout und Umsetzung
A. Bergmann : C. Fetzer
www.formfix.de

Ausgabe Nov. 2022





Faromed GmbH

Saalmannstraße 9

13403 Berlin / Germany

Fon +49.(0)30.417 097 45

www.faromed.de

info@faromed.de

